

601792-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accommodation, building and window cleaning services – Durchführung der tägl. Unterhaltsreinigung und einer jährl. WC-Grundreinigung (LOS 1), sowie einer jährl. Glasreinigung (LOS 2) an div. Verwaltungsobjekten in FB von 01/27 - 12/30 + 4x12
OJ S 168/2026 01/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Durchführung der tägl. Unterhaltsreinigung und einer jährl. WC-Grundreinigung (LOS 1), sowie einer jährl. Glasreinigung (LOS 2) an div. Verwaltungsobjekten in FB von 01/27 - 12/30 + 4x12

Cur síos: Durchführung der täglichen Unterhaltsreinigung und einer jährlichen WC-Grundreinigung (Los 1), sowie der jährlichen Glasreinigung (Los 2) an div.

Verwaltungsobjekten in 61169 Friedberg im Zeitraum 01/2027 - 12/2030 und einer Verlängerungsoption von 4x 12 Monaten Auf das Leistungsverzeichnis wird verwiesen.

Aitheantóir an nós imeachta: 1c67bfe3-c6fa-4290-81b0-4137e2805e7a

Aitheantóir inmheánach: 26-5-207

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: tá

An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Die aktuelle Vergabe war bereits Gegenstand eines anderen Vergabeverfahrens und war im Amtsblatt der EU (TED) unter dem Aktenzeichen 488395-2026 veröffentlicht.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: es handelt sich um 5 Liegenschaften in 61169 Friedberg

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

An dlí trasteorann is infheidhme: C_abzugebende_Unterlagen, Zusatzklärung zur Eignung (Russland-Sanktionen u. Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Éilliú: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Calaois: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Dócmhainneacht: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: C_abzugebende_Unterlagen, Verpflichtungserklärung zum HVTG

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: C_abzugebende_Unterlagen,

Verpflichtungserklärung zum HVTG

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

C_abzugebende_Unterlagen, Verpflichtungserklärung zum HVTG

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: C_abzugebende_Unterlagen,

Verpflichtungserklärung zum HVTG

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

C_abzugebende_Unterlagen, 124_LD

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: tägliche Unterhaltsreinigung u. jährl. WC-Grundreinigung

Cur síos: es sind die Räumlichkeiten der Liegenschaften täglich zu reinigen; zusätzlich 1x jährlich Grundreinigung der WC-Anlagen

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: der Auftrag beinhaltet eine Verlängerungsoption von 4x 12 Monaten

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: es handelt sich insgesamt um 5 verschiedene Liegenschaften

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas faoi fhógraí a bhí ann roimhe seo:

Aitheantóir an fhógra a bhí ann roimhe seo: 488395-2026

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: es ist der Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung zu erbringen

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gewerbeanmeldung, Eintragung Handwerksrolle

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung Handelsregister sofern erforderlich

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Reinigungsleistung

Cur síos: gereinigte Fläche in m²/Stunde

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: auftragsbezogene Kosten

Cur síos: Kosten, die durch die Ausführung des Auftrags dem Auftragnehmer entstehen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0195d6e65-21b0727af4149f83

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 83 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: es werden keine Unterlagen nachgefordert, die die Zuschlagskriterien betreffen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Anlage

"D_Leistungsbeschreibung" ist zwingend zu beachten

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wetteraukreis
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wetteraukreis

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: jährl. Glasreinigung

Cur síos: jährl. Reinigung der Fensterflächen in den ausgeschriebenen Liegenschaften
Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Verlängerung von insgesamt 4x 12 Monaten

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: es handelt sich um insgesamt 5 Liegenschaften

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas faoi fhógraí a bhí ann roimhe seo:

Aitheantóir an fhógra a bhí ann roimhe seo: 488395-2026

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: es ist der Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung zu erbringen

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gewerbeanmeldung, Eintragung Handwerksrolle

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung Handelsregister sofern erforderlich

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Reinigungsleistung

Cur síos: gereinigte Fläche in m²/Stunde

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: auftragsbezogene Kosten

Cur síos: Kosten die dem Auftragnehmer für die Durchführung des Auftrages entstehen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0195d6e65-21b0727af4149f83

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 83 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: es werden keine Unterlagen nachgefordert, die die Zuschlagskriterien betreffen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Anlage

"D_Leistungsbeschreibung" ist zwingend zu beachten

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wetteraukreis

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wetteraukreis

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

Uimhir chlárúcháin: 06440000-1200-56

Seoladh poist: Europaplatz

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de

Teil.: +49 6031-831542

Seoladh idirlín: <https://www.wetteraukreis.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06-22630029-17

Seoladh poist: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Facs: +49 6151-125816

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06-22630029-17

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

640976c0-8ccf-4390-933b-839d165d8e9a-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Es wurden erneut fünf angepasste Vergabeunterlagen (fünf excel-Anlagen "CuD") zur Verfügung gestellt.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 15db0352-c0e0-4091-8ce9-d0e3a3cd722c - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 31/08/2026 10:43:13 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 601792-2026
Uimhir eagráin IO S: 168/2026
Dáta foilsithe: 01/09/2026